



Bildungs- und Kulturdirektion
Direction de l'instruction publique et de la culture

Sulgeneckstrasse 70
3005 Bern
+41 31 633 85 11
gs.bkd@be.ch
www.bkd.be.ch

Bildungs- und Kulturdirektion, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern

Za roditelje, staratelje,
učenice i učenike kantona
Bern

2020.BKD.1588 / 306462

Bern, 30. april 2020.

Otvaramo ponovo škole

Dragi roditelji i staratelji
Drage učenice, dragi učenici

11. maja 2020. otvaramo ponovo naše škole i radujemo se tome!

Protekli tjedni su za sve nas bili potpuno novo iskustvo i veliki izazov. Svi su svoj posao dobro obavili – nastavnice i nastavnici, direktorice i direktori škola, saradnice i saradnici ustanova sa ponudama za skrb djece – i naravno vi i vaše porodice. Zahvaljujem se svima srdačno na tome.

Ponovni rad u školama želimo započeti pažljivo. Prva dva dana će se nastava održavati sa po pola razreda; ravnateljstvo škole će vam još dostaviti potrebne informacije. Nastavno osoblje će sa učenicima i učenicima tamatizirati i vježbati zdravstvene zaštitne mjere. Te mjere će sigurno duže vrijeme biti sastavni dio školske svakodnevnice. Od 13. maja 2020. planiramo početi sa radom sa cijelim razredom.

Nastavno osoblje molimo da u početku posebno obrati pažnju na to, kod koje djece u razredu su usljed proteklog vremena nastali nedostaci/deficiti. Svima treba dati dovoljno vremena da se ponovo snadju u školskoj svakodnevnici. U početku sigurno neće teći sve po planu. Ali znamo da možemo računati na ravnateljstva škola i nastavno osoblje kao i na vaš angažman i saradnju.

Jako mi je bitno da djeca zbog ove krize ne budu oštećena. To za svjedočanstva prije ljetnjeg raspusta znači da nastavnici pri ocjenjivanju treba da uzmu u obzir sve okolnosti. Principijelno vrijede ocjene koje su učenice i učenici dobili prije 16. marta 2020., a od 11. maja 2020. će se ocjenjivati kompetencije čije razumijevanje bude dovoljno produbljeno i uvježbano. U zaključnu ocjenu će se uzimati samo one ocjene u obzir, s kojima učenice i učenici mogu poboljšati konačnu ocjenu.

Pri ocjenjivanju će nastavnice i nastavnici posebno obratiti pažnju na one sposobnosti koje doprinose razvoju djece i omladine u pogledu na sljedeću školsku godinu. To na primjer mogu biti veliki angažman i samostalnost djece i omladine, za koju ih nastavnica ili nastavnik može nagraditi. Ukoliko nastavnici nisu sigurni koju ocjenu da zaključe, treba da se povode time, da zaključna ocjena i preporuka za dalje školovanje budu u korist učenicama i učenicima.

Vaša kćerka ili vaš sin ovog ljeta završavaju školu? Ukoliko nisu našli mjesto za praktičnu izobrazbu, želim da vas informiram da je rok za zaključivanje ugovora za praktičnu izobrazbu produžen do sep-

tembra 2020. Nemojte se dakle predavati! Podržavajte svoju kćerku ili svog sina i dalje u potrazi za mjestom za odgovarajuću izobrazbu. Nastavno osoblje, savjetovišta za odabir zanimanja i informativni centri (BIZ) i školski inspektorati će vas u tome rado podržati.

Dragi roditelji i staratelji, drage učenice, dragi učenici, od srca vam se zahvaljujem na svemu što ste proteklih tjedana ostvarili. Dosada smo ovu krizu skupa savladali, učenice i učenici, porodice, škole. Mi kao društvo. Nadam se i svima nama želim, da će se uskoro vrati uobičajena svakodnevnica.

Vama i vašim porodicama želim sve najbolje i srdačno vas pozdravljam.

**Die Bildungs- und Kulturdirektorin
Direktorica za obrazovanje i kulturu**



Christine Häslér
Regierungsrätin
Savjetnica vlade